

# Vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn

## Những Điều Cần Biết

Nhiều Bản Thông tin Vắc-xin sẵn có bằng tiếng Tây Ban Nha và các ngôn ngữ khác. Hãy xem tại [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).  
Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en Español y en muchos otros idiomas.  
Visite <http://www.immunize.org/vis>

1

### Bệnh viêm màng não cầu khuẩn là gì?

Viêm màng não cầu khuẩn là một bệnh nghiêm trọng do vi khuẩn gây ra. Đây là nguyên nhân hàng đầu gây viêm màng não do vi khuẩn ở trẻ em từ 2 tới 18 tuổi tại Hoa Kỳ. Viêm màng não là một bệnh nhiễm trùng của màng bao bọc não và tủy sống.

Bệnh viêm màng não cầu khuẩn cũng gây ra nhiễm trùng máu.

Hàng năm ở Hoa Kỳ có khoảng 1.000 - 1.200 người bị bệnh viêm màng não cầu khuẩn. Ngay cả khi họ được điều trị bằng thuốc kháng sinh, 10-15% trong số những người này tử vong. Trong số những người sống sót, 11%-19% khác bị mất tay hoặc chân, có vấn đề với hệ thần kinh, trở nên bị điếc hoặc bị bệnh tâm thần, hoặc bị động kinh hoặc đột quỵ.

Bất cứ ai cũng có thể mắc bệnh viêm màng não cầu khuẩn. Nhưng bệnh phổ biến nhất ở trẻ sơ sinh dưới một năm tuổi và những người từ 16-21 tuổi. Trẻ em mắc một số bệnh nhất định, như thiếu lá lách, có nguy cơ cao mắc bệnh viêm màng não cầu khuẩn. Sinh viên đại học năm thứ nhất sống trong ký túc xá cũng có nguy cơ cao.

Nhiễm viêm màng não cầu khuẩn có thể được điều trị bằng các loại thuốc như penicillin. Tuy nhiên, nhiều người mắc bệnh tử vong, và nhiều người khác bị ảnh hưởng suốt đời. Đây là lý do tại sao việc phòng ngừa bệnh thông qua việc sử dụng vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn là rất quan trọng cho những người có nguy cơ cao nhất.

2

### Vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn

Tại Hoa Kỳ, có hai loại vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn:

- Vắc-xin kết hợp ngừa viêm màng não cầu khuẩn (Meningococcal conjugate vaccine -**MCV4**) là loại vắc-xin được ưa dùng hơn cho những người từ 55 tuổi trở xuống.
- Vắc-xin polysaccharit ngừa viêm màng não cầu khuẩn (Meningococcal polysaccharide vaccine -**MPSV4**) đã có từ những năm 1970. Đây là loại vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn duy nhất được cấp phép cho những người trên 55 tuổi.

Cả hai loại vắc-xin có thể phòng ngừa 4 loại bệnh viêm màng não cầu khuẩn, trong đó có 2 trong 3 loại phổ biến nhất tại Hoa Kỳ và một loại gây ra dịch bệnh ở châu Phi. Có các loại bệnh viêm màng não cầu khuẩn khác; vắc-xin không chống lại được các loại này.

Meningococcal VIS - Vietnamese (10/14/11)

3

### Những ai nên tiêm vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn và khi nào?

#### Tiêm phòng vắc-xin thường xuyên

Khuyến cáo tiêm hai liều MCV4 cho thanh thiếu niên từ 11 đến 18 tuổi: liều đầu tiên khi 11 hoặc 12 tuổi, và một liều tăng cường ở tuổi 16.

Thanh thiếu niên trong độ tuổi này bị nhiễm HIV nên tiêm ba liều: 2 liều cách nhau 2 tháng khi 11 hoặc 12 tuổi, cộng với liều tăng cường ở tuổi 16.

Nếu liều (hoặc loạt liều) đầu tiên được tiêm trong khoảng giữa năm 13 và 15 tuổi, thì liều tăng cường nên được tiêm vào khoảng giữa năm 16 và 18 tuổi. Nếu liều (hoặc loạt liều) đầu tiên được tiêm sau ngày sinh nhật lần thứ 16, thì không cần tiêm liều tăng cường.

#### Những Người Khác có Nguy cơ Cao

- Sinh viên đại học năm thứ nhất sống trong ký túc xá.
- Nhân viên phòng thí nghiệm thường xuyên tiếp xúc với vi khuẩn viêm màng não cầu khuẩn.
- Tân binh quân đội Mỹ.
- Bất cứ ai đi du lịch tới, hoặc sống trong, khu vực thể giới nơi bệnh viêm màng não cầu khuẩn là phổ biến, như các vùng ở Châu Phi.
- Bất cứ ai bị tổn thương lá lách, hoặc những người đã từng bị cắt bỏ lá lách.
- Bất cứ ai bị thiếu một số thành phần bổ sung kéo dài (rối loạn hệ thống miễn dịch).
- Những người có thể đã tiếp xúc với bệnh viêm màng não trong thời gian dịch bệnh bùng phát.

Trẻ em từ 9 đến 23 tháng tuổi, và bất cứ ai khác mắc một số bệnh nhất định cần 2 liều để được bảo vệ đầy đủ. Hãy hỏi bác sĩ của quý vị về số lượng và thời gian tiêm các liều, và sự cần thiết phải tiêm liều tăng cường.

MCV4 là vắc-xin được ưa dùng cho những người ở các nhóm này, có độ tuổi từ 9 tháng tuổi cho tới 55 tuổi. MPSV4 có thể được sử dụng cho người lớn trên 55 tuổi.



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

**4****Một số người không nên tiêm vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn hoặc nên chờ đợi.**

- Bất cứ ai đã từng bị phản ứng dị ứng nặng (đe dọa đến tính mạng) với liều vắc-xin MCV4 hoặc MPSV4 trước đó không nên tiêm bất kỳ liều nào khác với một trong hai loại vắc-xin này.
- Bất cứ ai bị dị ứng nặng (đe dọa đến tính mạng) với bất kỳ thành phần nào của vắc-xin thì không nên tiêm vắc-xin. *Hãy báo cho bác sĩ của quý vị biết nếu quý vị bị bất kỳ dị ứng nặng nào.*
- Bất cứ ai bị ốm vừa phải hoặc ốm nặng tại thời điểm dự kiến sẽ tiêm có thể nên chờ cho tới khi họ bình phục. *Hãy hỏi bác sĩ của quý vị. Những người bị ốm nhẹ thường có thể tiêm vắc-xin.*
- Có thể tiêm vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn cho phụ nữ có thai. MCV4 là một loại vắc-xin khá mới và chưa được nghiên cứu nhiều ở phụ nữ có thai so với vắc-xin MPSV4. Chỉ nên sử dụng vắc-xin này khi thật cần thiết. Các nhà sản xuất MCV4 duy trì hồ sơ đăng ký mang thai đối với những phụ nữ được tiêm vắc-xin trong khi mang thai.

Ngoại trừ trẻ em bị bệnh hồng cầu hình liềm hoặc không có lá lách, có thể tiêm vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn cùng lúc với các vắc-xin khác.

**5****Có các nguy cơ nào từ vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn?**

Mỗi loại vắc-xin, giống như bất cứ loại thuốc nào, có thể gây ra các vấn đề nghiêm trọng, như phản ứng dị ứng nặng. Nguy cơ của vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn gây ra tổn hại nghiêm trọng hoặc tử vong là rất nhỏ.

Ngất xỉu nhanh và các triệu chứng liên quan khác (như co giật hoặc các chuyển động giống như co giật) có thể xảy ra sau khi tiêm vắc-xin. Các triệu chứng này xảy ra thường xuyên nhất với thanh thiếu niên, và chúng có thể dẫn đến té ngã và chấn thương.

Ngồi hoặc nằm xuống khoảng 15 phút sau khi tiêm -đặc biệt là nếu quý vị cảm thấy mệt - có thể giúp ngăn ngừa những chấn thương này.

**Các vấn đề nhẹ**

Đến một nửa số người được tiêm vắc-xin viêm màng não cầu khuẩn bị tác dụng phụ nhẹ, như đỏ hoặc đau tại vết tiêm.

Nếu các vấn đề này xảy ra, chúng thường kéo dài 1 hoặc 2 ngày. Các tác dụng phụ này phổ biến hơn sau khi tiêm MCV4 so với sau khi tiêm MPSV4.

Một tỷ lệ phần trăm nhỏ những người được tiêm vắc-xin bị sốt nhẹ.

**Các vấn đề nghiêm trọng**

Phản ứng dị ứng nặng, trong vòng vài phút đến vài giờ tại vết tiêm là rất hiếm.

**6****Điều gì sẽ xảy ra nếu có phản ứng vừa phải hoặc nặng?****Tôi nên để ý đến điều gì?**

Bất kỳ tình trạng nào bất thường, như phản ứng dị ứng nặng hoặc sốt cao. Nếu xảy ra phản ứng dị ứng nặng, phản ứng này sẽ xảy ra trong vòng vài phút đến một giờ sau khi tiêm. Các dấu hiệu của phản ứng dị ứng nặng có thể bao gồm **khó thở, yếu, khàn giọng hoặc thở khò khè, nhịp tim nhanh, phát ban, chóng mặt, xanh xao, hoặc sưng cổ họng.**

**Tôi nên làm gì?**

- Hãy gọi cho bác sĩ, hoặc đưa người đó tới bác sĩ ngay lập tức.
- Hãy nói cho bác sĩ của quý vị biết điều gì đã xảy ra, ngày và thời gian xảy ra, và khi nào đã được tiêm vắc-xin.
- Hãy yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ của quý vị báo cáo về phản ứng bằng cách điền vào biểu mẫu Hệ thống Báo cáo Tác Dụng Bất Lợi của Vắc-xin (VAERS). Hoặc quý vị có thể nộp báo cáo này qua trang web của VAERS tại [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov), hoặc bằng cách gọi cho số **1-800-822-7967**.

VAERS không cung cấp tư vấn y tế.

**7****Chương trình Bồi thường Thương tổn do Vắc-xin gây ra trên Toàn quốc**

Chương trình Bồi thường Thương tổn do Vắc-xin gây ra trên Toàn quốc (VICP) được thiết lập năm 1986.

Những người cho rằng mình có thể bị thương tổn do vắc-xin có thể tìm hiểu về chương trình này và về cách nộp đơn yêu cầu bồi thường bằng cách gọi điện thoại tới số **1-800-338-2382** hoặc ghé thăm trang web VICP tại [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation).

**8****Tôi có thể tìm hiểu thêm bằng cách nào?**

- Bác sĩ của quý vị có thể cung cấp cho quý vị tờ hướng dẫn sử dụng vắc-xin hoặc gợi ý các nguồn thông tin khác.
- Hãy gọi cho sở y tế địa phương hoặc tiểu bang của quý vị.
- Liên hệ với Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC):
  - Gọi tới số **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** hoặc
  - Ghé thăm trang web của CDC tại [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Vaccine Information Statement (Interim)  
**Meningococcal Vaccine**

10/14/2011

Vietnamese

42 U.S.C. § 300aa-26

